

Accessibilité à la quantification et micro-violences éducatives : une comparaison France-Allemagne

Florence Soriano-Gafiuk¹

Professeure des universités

Inspé de Lorraine

Campus biculturel franco-allemand de Sarreguemines

Institut Élie-Cartan de Lorraine (UMR 7502)

Membre du projet *Kinder Lernen Anders*

Résumé: Cet article s'intéresse aux élèves de 7 à 9 ans présentant des difficultés à saisir de manière sensible les quantités, que ces fragilités aient été diagnostiquées ou non. L'étude présentée prend appui sur une comparaison franco-allemande des programmes et des chapitres introductifs du nombre 1 000 dans les manuels de mathématiques. Elle aboutit au constat qu'en Allemagne, ces supports pédagogiques, notamment par la place accordée aux *Schätzaufgaben* (problèmes d'estimation), visent une approche intuitive et approximative des quantités, alors qu'en France, ils tendent davantage à contraindre à un abandon du code analogique au profit du code symbolique, et donc des savoirs scolaires. Ce positionnement vise à soutenir les choix pédagogiques de l'institution, au détriment des intérêts de l'individu-enfant, spontanément porté à agir et à évoluer en s'appuyant sur la *Lebenswelt* (monde propre à la vie). Ce choix éducatif est rendu possible par l'instauration d'un système éducatif traversé par des formes de micro-violences, c'est-à-dire de contraintes diffuses, normalisations implicites et injonctions silencieuses qui entravent l'accès au sens.

Mots-clés: Allemagne - Code analogique - École élémentaire - Estimation - France - Micro-violences - Quantification - Trouble dyscalculique.

Accessibility to Quantification and Educational Micro-Violences: A France-Germany Comparison

Summary: This article focuses on students aged 7 to 9 who experience difficulties in grasping quantities in a perceptual or intuitive manner, whether or not these difficulties have been formally diagnosed. The study presented is based on a French-German comparison of curricula and the introductory chapters on the number 1000 in mathematics textbooks. It concludes that in Germany, these educational materials – particularly through the inclusion of *Schätzaufgaben* (estimation problems) – foster an intuitive and approximate approach to quantities. In contrast, in France, they tend more to encourage the abandonment of the analog code in favor of the symbolic code, and thus, formal academic knowledge. This orientation aims to support the pedagogical choices of the institution, to the detriment of the interests of the individual child, who is naturally inclined to act and develop based on the *Lebenswelt* (lifeworld). This educational choice is made possible by the establishment of a school system permeated by forms of micro-violences – that is, diffuse constraints, implicit norms, and silent injunctions that hinder access to meaning.

Keywords: Analog code – Dyscalculia – Elementary schools – Estimation – France – Germany – Micro-violences – Quantification.

1. florence.soriano-gafiuk@univ-lorraine.fr